



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento
di Scienze
del Linguaggio

Laboratorio Itals

CORSI DI FORMAZIONE E AGGIORNAMENTO ALL'ESTERO

OFFERTA FORMATIVA

Il Laboratorio ITALS propone un'offerta formativa composta da corsi di varia natura e struttura, con l'obiettivo di venire sempre maggiormente incontro alle esigenze dei docenti di italiano nel mondo.

Il Laboratorio ITALS offrirà diverse tipologie di corsi di formazione, che sono riconducibili a tre macro-aree:

- *corsi di formazione ed aggiornamento glottodidattico* (sezione 1), che rappresentano l'offerta formativa tradizionalmente proposta dalla nostra università;
- *corsi di aggiornamento linguistico e culturale in chiave didattica* (sezione 2), che mirano a coniugare le esigenze di approfondimento di aspetti linguistici e culturali dell'italiano e la necessità di acquisire nuovi modelli didattici per la presentazione in classe degli aspetti discussi;
- *corsi di formazione e ricerca glottodidattica* (sezione 3), rivolti a docenti con competenze avanzate in didattica dell'italiano, che mirano all'acquisizione di metodologie di ricerca finalizzate alla sperimentazione in classe; si propongono pertanto percorsi di ricerca-azione, monitoraggi, creazione e sperimentazione di percorsi didattici.

La metodologia formativa che caratterizza il Laboratorio ITALS coniuga approfondimento teorico e applicazione laboratoriale.

I corsi prevedono la distribuzione di materiale per l'approfondimento teorico e pratico, e su richiesta può essere concordata una bibliografia da acquistare per i partecipanti al corso.

I corsi di formazione possono svolgersi rispettivamente in presenza, online e in modalità *blended* (parte in presenza e parte on-line).

I corsi possono essere anche adattati a esigenze e bisogni specifici, formulando così dei percorsi didattici peculiari agli obiettivi che si intendono realizzare.

Per maggiori informazioni e per richiedere un preventivo si prega di contattare il referente dei corsi all'estero, al seguente indirizzo:

Giuseppe Maugeri
gmaugeri@unive.it

Dorsoduro 1075
30123 Venezia

T 0412345708
F 0412345708
itals@unive.it



INDICE DELL'OFFERTA FORMATIVA

Sezione 1

Formazione e aggiornamento glottodidattico

| | |
|--|---|
| 1.1. Corso di formazione intensiva – I livello..... | 4 |
| 1.2. Corso di formazione intensiva – II livello..... | 4 |
| 1.3. Corso di formazione intensiva – III livello (o superiore) | 5 |
| 1.4. Formazione propedeutiche per gruppi non omogene | 6 |
| 1.5. Corso monografico..... | 6 |
| 1.6. Corso propedeutico alla certificazione CEDILS..... | 7 |
| 1.7. Corso per la preparazione a certificazioni locali..... | 8 |

Sezione 2

Aggiornamento linguistico e culturale in chiave didattica

| | |
|---|----|
| 2.1. Corso di approfondimento linguistico-didattico | 9 |
| 2.2. Corso di aggiornamento culturale-didattico | 10 |
| 2.3. Corso di approfondimento linguistico, culturale e didattico..... | 11 |

Sezione 3

Formazione e ricerca in didattica dell'italiano a stranieri

| | |
|--|----|
| 3.1. Avviamento e monitoraggio di progetti di ricerca-azione | 13 |
| 3.2. Monitoraggio dell'acquisizione dell'italiano da parte degli allievi..... | 14 |
| 3.3. Progettazione e sperimentazione di materiali didattici..... | 14 |
| 3.4. Creazione e sperimentazione di strumenti di valutazione glottodidattica..... | 15 |

| | |
|--|-----------|
| ELENCO DELLE TEMATICHE per i corsi delle sezioni 1,2,3..... | 17 |
|--|-----------|

Sezione 4

Altre proposte formative per docenti di italiano nel mondo

| | |
|-------------------------------------|----|
| 4.1. Master ITALS – I livello..... | 19 |
| 4.2. Master ITALS – II livello..... | 20 |



| | |
|--|----|
| 4.3. Formazione degli Insegnanti di Lingua Italiana nel Mondo..... | 20 |
| 4.4. EuroITALS..... | 22 |

Sezione 1

Formazione e aggiornamento glottodidattico

In questa sezione saranno descritte le diverse tipologie di corsi del Laboratorio ITALS per la formazione e l'aggiornamento glottodidattico dei docenti di italiano a stranieri.

In generale ciascun corso di formazione è articolato in:

- *una parte teorico-metodologica*, in cui si presenteranno le teorie ed i principi metodologici e didattici connessi alle tematiche concordate;
- *una parte esemplificativa*, che include la presentazione, l'analisi e/o la simulazione di esempi di tecniche, percorsi didattici inerenti alle tematiche;
- *una parte laboratoriale*, in cui si guideranno i corsisti nella realizzazione e condivisione di tecniche e percorsi didattici.

E' inoltre possibile organizzare a conclusione di ciascun corso un **approfondimento formativo on-line** di durata da concordare, durante il quale i docenti, guidati da formatori esperti, continuano la formazione glottodidattica e la costruzione e condivisione di percorsi didattici in uno spazio virtuale messo a disposizione dal Laboratorio ITALS.

In alternativa, i corsi di tipologia 1.1, 1.2, 1.3 e 1.5 si possono svolgere **interamente on-line**. Riassumiamo di seguito brevemente la metodologia di formazione che caratterizza i nostri corsi on-line. Le informazioni riportate sono valide per le modalità on-line di tutti i nostri corsi di formazione.

Metodologia di formazione dei corsi in modalità on-line

La formazione on-line del Laboratorio ITALS prevede la guida di un formatore esperto, che offrirà ai corsisti materiali di studio e proporrà discussioni, condivisione di esperienze, ricerca/analisi/costruzione di materiali.

Il giorno di inizio di ciascuna settimana il tutor/formatore pubblicherà un messaggio con la prima attività da svolgere (ad esempio, rispondere agli spunti di riflessione pubblicati, produrre un'attività didattica, leggere e commentare un saggio fornito dal formatore, ecc.).

Il tutor indica una scadenza (in genere 2-3 giorni) entro la quale i corsisti dovranno pubblicare i loro interventi. I corsisti potranno dunque gestire autonomamente la propria frequenza al corso, collegandosi al forum quando ne hanno l'opportunità, sempre nel rispetto della scadenza indicata.

A conclusione dell'attività, il tutor/formatore pubblica un *feedback* riassuntivo sull'andamento della discussione ed eventualmente pubblica una seconda attività, da svolgere con le stesse modalità sopra indicate.

La partecipazione alle settimane on-line sarà dunque certificata dall'effettiva pubblicazione sul forum dei propri interventi da parte di ciascun corsista. Non sono previste verifiche formali.



1.1. Corso di formazione intensiva – I livello

A chi si rivolge

A docenti che non possiedono una preparazione specialistica o che hanno bisogno di recuperare alcune nozioni generali in didattica dell'italiano LS.

MODALITA' IN PRESENZA

Quanto dura

Il corso prevede 30 ore di formazione intensiva articolate in 4-5 giornate.

Quali tematiche prevede

Per il corso base sono previste tre tematiche fisse + una da concordare, scelta dalla sezione A dell'elenco tematiche. Le tematiche fisse sono principi di glottodidattica generale; modelli operativi; tecniche glottodidattiche.

MODALITA' ON-LINE

Quanto dura

Per questo corso sono previste 4 settimane di formazione on-line.

Quali tematiche prevede

Per il corso base sono previste tre tematiche fisse: principi di glottodidattica generale; modelli operativi; tecniche glottodidattiche.

1.2. Corso di formazione intensiva – II livello

A chi si rivolge

A docenti che posseggono già una preparazione di base in didattica dell'italiano a stranieri, ma necessitano di un approfondimento di tali conoscenze.

MODALITA' IN PRESENZA

Quanto dura

Il corso può prevedere:

- **30 ore di formazione** articolate in 4-5 giornate di lavoro intensivo
- **20 ore di formazione** articolate in 3 giornate di lavoro intensivo

Quali tematiche prevede

Per un **corso di 30 ore** si possono concordare:

- 4 tematiche dalla sezione A dell'elenco
- 2 tematiche dalla sezione A + 2 tematiche dalla sezione B - 2 tematiche dalla sezione A + 1 dalla sezione B + 1 dalla sezione C

Per un **corso di 20 ore** si possono concordare:

- 3 tematiche dalla sezione A dell'elenco
- 2 tematiche dalla sezione A dell'elenco + 1 dalla sezione B



MODALITA' ON-LINE

Quanto dura

Il corso può durare da 2 a 4 settimane di formazione on-line

Quali tematiche prevede

Per un **corso di 2 settimane** si possono concordare:

- 1 tematica dalla sezione A dell'elenco + 1 tematica dalla sezione B

Per un **corso di 3 settimane** si possono concordare:

- 1 tematica dalla sezione A dell'elenco + 1 tematica dalla sezione B

Per un **corso di 4 settimane** si possono concordare:

- 2 tematiche dalla sezione A dell'elenco + 1 tematica dalla sezione B
- 2 tematiche dalla sezione B dell'elenco + 1 tematica dalla sezione A

1.3. Corso di formazione intensiva – III livello (o superiore)

A chi si rivolge

A docenti che sono già in possesso di una solida preparazione in didattica dell'italiano a stranieri e mirano allo sviluppo di competenze avanzate.

MODALITA' IN PRESENZA

Quanto dura

Il corso può prevedere:

30 ore di formazione articolate in 4-5 giornate di lavoro intensivo

15/20 ore di formazione articolate in 2-3 giornate di lavoro intensivo

Quali tematiche prevede

Per un **corso di 30 ore** si possono concordare:

- 4 tematiche dalla sezione B dell'elenco
- 1 tematica dalla sezione A + 3 dalla sezione B
- 1 tematica dalla sezione A + 2 dalla sezione B + 1 dalla sezione C

Per un **corso di 15/20 ore** si possono concordare 3 tematiche secondo le seguenti combinazioni:

- 3 tematiche dalla sezione B dell'elenco
- 2 tematiche dalla sezione B dell'elenco + 1 dalla sezione C

MODALITA' ON-LINE

Quanto dura

Il corso può durare da 2 a 4 settimane di formazione on-line

Quali tematiche prevede

Per un **corso di 2 settimane** si possono concordare:



- 2 tematiche dalla sezione B dell'elenco

Per un **corso di 3 settimane** si possono concordare:

- 1 tematica dalla sezione B dell'elenco + 1 tematica dalla sezione C

Per un **corso di 4 settimane** si possono concordare:

- 3 tematiche dalla sezione B dell'elenco

- 2 tematiche dalla sezione B dell'elenco + 1 tematica dalla sezione C

1.4. Giornate di formazione propedeutica per gruppi non omogenei

A chi si rivolge

A docenti che, a differenza dei loro colleghi, non possiedono ancora una preparazione di base in didattica dell'italiano a stranieri ed incontrerebbero dunque notevoli difficoltà nella partecipazione ad un corso avanzato o monografico. In questi contesti disomogenei il Laboratorio ITALS propone un breve intervento formativo mirato per questi docenti, da collocare prima dell'inizio di un corso di II o III livello o monografico.

Quanto dura

Il corso ha una durata flessibile, da concordare secondo le esigenze locali. La durata ottimale è di 2 giornate di formazione, per un totale di 10/15 ore.

Quali tematiche prevede

Le tematiche dipendono dagli argomenti che saranno affrontati nel corso successivo, e dall'analisi dei bisogni condotta dal Laboratorio ITALS e dall'ente gestore, al fine di recuperare nozioni e competenze didattiche in modo mirato.

Com'è articolato

Questo intervento formativo mira ad illustrare i concetti-chiave della didattica dell'italiano a stranieri, promuovendo al contempo la discussione ed il confronto guidato tra i docenti e presentando alcuni esempi di percorsi didattici.

1.5. Corso monografico

A chi si rivolge

A docenti che sono già in possesso di una preparazione di base in didattica dell'italiano a stranieri e mirano allo sviluppo di competenze in un settore specifico della didattica dell'italiano a stranieri.

MODALITA' IN PRESENZA

Quanto dura

La durata del corso può essere di 30, 20 o 15 ore.

Quali tematiche prevede

E' possibile scegliere una delle tematiche presenti nelle sezioni A e B dell'elenco proposto a conclusione di questo documento. A titolo esemplificativo, tra le proposte monografiche più richieste si segnalano:



- didattica della letteratura italiana
- didattica dell'italiano in prospettiva interdisciplinare
- didattica dell'italiano a bambini
- didattica dell'italiano attraverso materiali autentici
- microlingue disciplinari per l'insegnamento dell'italiano a stranieri

MODALITA' ON-LINE

Quanto dura

Il corso può durare da 2 a 4 settimane di formazione on-line

Quali tematiche prevede

E' possibile scegliere una delle tematiche presenti nelle sezioni A e B dell'elenco proposto a conclusione di questo documento.

1.6. Corso propedeutico alla certificazione CEDILS

Che cos'è la certificazione CEDILS

La CEDILS VENEZIA (Certificazione in Didattica dell'Italiano a Stranieri) è una certificazione della competenza in didattica dell'italiano lingua straniera e rappresenta un titolo culturale. L'esame può essere sostenuto alla fine di un corso propedeutico specifico.

Chi può sostenere l'esame Possono sostenere l'esame:

- cittadini italiani o stranieri con formazione universitaria nelle facoltà di lettere, lingue, scienze della formazione;
- personale docente non laureato in servizio al momento dell'iscrizione all'esame in scuole di ogni ordine e grado.

Com'è strutturato l'esame

L'esame, della durata di 5 ore, consta di una serie di test scritti di carattere sia teorico sia pratico:

Parte teorica:

- un questionario a scelta multipla sui temi glottodidattici generali; - domande aperte, commento di definizioni, ecc.

Parte pratica:

- la didattizzazione di materiale tratto da giornali, televisione, libri o internet
- analisi di materiale didattico; commento critico di alcune attività di classe (esercizi da manuali, trascrizioni o videoregistrazione di attività di classe, ecc.)
- la schematizzazione di un aspetto fonologico o morfosintattico o sociolinguistico dell'italiano
- impostare un argomento di intercultura da trattare in classe - impostare un'attività di testing e valutazione.

Ciascun candidato dovrà effettuare una registrazione di 10 minuti indicando come risponderebbe in classe alla domanda di un allievo su un tema di cultura italiana (vita quotidiana, attualità, politica, abitudini, ecc.).



Le prove d'esame vengono elaborate, somministrate, corrette e valutate dal LABORATORIO *ITALS* dell'Università di Venezia. In seguito le valutazioni sono trasmesse all'ente richiedente che le comunicherà ai candidati, i quali, in caso di esito positivo delle prove, riceveranno l'attestato di certificazione CEDILS.

A chi si rivolge il corso propedeutico alla certificazione CEDILS

Il corso viene proposto a coloro che desiderano prepararsi per sostenere l'esame CEDILS. Il corso non rappresenta una formazione glottodidattica completa, bensì una guida per sostenere le diverse prove dell'esame.

Quanto dura il corso propedeutico

Il corso consta di 30 ore di lezione + 5 per la sessione d'esame.

Quali tematiche prevede

I presupposti teorici della glottodidattica
L'unità di acquisizione
Testing e valutazione
Tecniche di riflessione sulla lingua
Analisi dei materiali didattici
Cultura e civiltà nella classe di lingua

Com'è articolato il corso

Il corso propedeutico si articola in:

- momenti di discussione e ripresa degli argomenti presenti nelle prove CEDILS
- lezioni propedeutiche all'esame CEDILS-somministrazione dell'esame.

1.7. Corso di formazione docenti per la preparazione a certificazioni locali

A chi si rivolge

A docenti di italiano a stranieri che mirano a preparare i loro allievi ad esami e certificazioni linguistiche locali (ad esempio, l'AP negli Stati Uniti)

Quanto dura

Il corso può durare 30 o 20 ore.

Com'è articolato

FASE 1 (a distanza): il Laboratorio *ITALS*, con il supporto dell'ente gestore, conduce un'analisi delle finalità, della struttura e delle tipologie di prove contenute nell'esame in oggetto.

FASE 2 (in presenza): corso di formazione di 30 o 20 ore finalizzato ad offrire agli insegnanti strumenti metodologici e didattici per esercitare gli studenti sulle tipologie di prove contenute nell'esame in oggetto.

Quali tematiche prevede

Le tematiche dipendono dai risultati della FASE 1 e saranno concordate con l'ente gestore prima dell'inizio del corso.



Sezione 2

Aggiornamento linguistico e culturale in chiave didattica

In questa sezione vengono descritte alcune nuove tipologie di corsi che mirano a coniugare la formazione glottodidattica con il perfezionamento linguistico e l'aggiornamento culturale dei docenti.

I corsi di formazione contenuti in questa sezione sono articolati in:

- *una parte di riflessione linguistica e/o culturale*, in cui si presenteranno alcune tematiche di carattere linguistico o alcuni argomenti di attualità e cultura italiana a partire da materiali autentici recenti;
- *una parte esemplificativa*, in cui si offrono indicazioni glottodidattiche per la presentazione delle tematiche linguistiche o culturali in classe e si illustreranno possibili percorsi didattici;
- *una parte laboratoriale*, che prevede la costruzione guidata di ulteriori percorsi didattici sulle tematiche oggetto di riflessione.

È inoltre possibile organizzare a conclusione di ciascun corso un **approfondimento on-line** di durata da concordare, le cui modalità di svolgimento saranno descritte nei paragrafi seguenti.

In alternativa, tutti i corsi di questa sezione si possono svolgere **interamente on-line**.

2.1. Corso di approfondimento linguistico-didattico

A chi si rivolge

A docenti con una preparazione di base in didattica dell'italiano a stranieri, che desiderano approfondire maggiormente alcuni aspetti linguistici dell'italiano sia per migliorare le proprie competenze linguistiche (nel caso di docenti di madrelingua non italiana) sia per acquisire nuove strategie didattiche per far lavorare i propri studenti su aspetti problematici dell'italiano.

MODALITA' IN PRESENZA

Quanto dura

Il corso può avere una durata di 30, 20 o 15 ore.

Quali tematiche prevede

Gli argomenti linguistici da affrontare durante il corso non sono contenuti nell'elenco tematiche in quanto saranno concordati sulla base di un'accurata analisi dei bisogni dei docenti, anche in riferimento alla lingua materna parlata nell'area geografica dell'ente richiedente.



Com'è articolato

Il corso prevede che nell'arco delle mattinate vengano presentati, analizzati e discussi alcuni aspetti linguistici problematici della lingua italiana. Il pomeriggio di ciascuna giornata è invece dedicato alla presentazione di tecniche e percorsi didattici mirati. I corsi di 30 e 20 ore possono concludersi con un momento laboratoriale finalizzato all'elaborazione di materiali didattici specifici per esercitare gli allievi sugli aspetti linguistici analizzati.

Estensione on-line (opzionale)

A conclusione del corso è possibile organizzare un momento di approfondimento delle tematiche affrontate durante il corso in modalità a distanza, all'interno di un ambiente virtuale messo a disposizione dal Laboratorio ITALS.

MODALITA' ON-LINE

Quanto dura

Il corso può durare da 2 a 4 settimane di formazione on-line.

Quali tematiche prevede

Gli argomenti linguistici da affrontare durante il corso non sono contenuti nell'elenco tematiche in quanto saranno concordati sulla base di un'accurata analisi dei bisogni dei docenti, anche in riferimento alla lingua materna parlata nell'area geografica dell'ente richiedente.

2.2. Corso di aggiornamento culturale-didattico

A chi si rivolge

A docenti con una preparazione di base in didattica dell'italiano a stranieri, che trovandosi distanti dall'Italia, desiderano approfondire maggiormente alcuni aspetti della cultura e società italiana contemporanea. A tal fine i docenti potranno sia aggiornarsi sulla situazione socio-culturale dell'Italia di oggi, sia acquisire nuove strategie didattiche per presentare in classe un'immagine quanto più reale e moderna dell'Italia.

MODALITA' IN PRESENZA

Quanto dura

Il corso può avere una durata di 30, 20 o 15 ore.

Quali tematiche prevede

Per un **corso di 30 ore** si possono concordare fino a 2 tematiche della sezione C dell'elenco, a cui possono essere aggiunte altre 2 tematiche di carattere glottodidattico selezionata dalle sezioni A e B.

Per un **corso di 20 ore** si possono concordare 2 tematiche della sezione C dell'elenco, a cui può essere aggiunta una terza tematica di carattere glottodidattico selezionata dalle sezioni A e B.

Per un **corso di 15 ore** si possono concordare 2 tematiche della sezione C.



Com'è articolato

Il corso prevede che nell'arco delle mattinate vengano presentati, analizzati e discussi alcuni aspetti culturali e sociali dell'Italia contemporanea attraverso materiale autentico aggiornato (giornali, film, pubblicità, tv, ecc.). Il pomeriggio di ciascuna giornata è invece dedicato alla presentazione di tecniche e percorsi didattici per presentare in classe gli aspetti culturali discussi. I corsi di 30 e 20 ore possono concludersi con un momento laboratoriale finalizzato all'elaborazione di ulteriori materiali didattici specifici.

Estensione on-line (opzionale)

A conclusione del corso è possibile organizzare un momento di approfondimento delle tematiche affrontate durante il corso in modalità a distanza, all'interno di un ambiente virtuale messo a disposizione dal Laboratorio ITALS.

MODALITA' ON-LINE

Quanto dura

Il corso può durare da 2 a 4 settimane di formazione on-line.

Quali tematiche prevede

Per un **corso di 2 settimane** si possono concordare:

- 1 tematica dalla sezione C dell'elenco

Per un **corso di 3 settimane** si possono concordare:

- 2 tematiche dalla sezione C dell'elenco
- 1 tematica dalla sezione C + 1 tematica dalle sezioni A o B

Per un **corso di 4 settimane** si possono concordare:

- 3 tematiche dalla sezione C dell'elenco
- 2 tematiche dalla sezione C dell'elenco + 1 tematica dalla sezione A o B

2.3. Corso di approfondimento linguistico, culturale e didattico

A chi si rivolge

A docenti con una preparazione di base in didattica dell'italiano a stranieri, che desiderano approfondire la conoscenza di alcuni aspetti sia linguistici sia culturali dell'italiano.

Quanto dura

Il corso può avere una durata di 30, 20 o 15 ore.

Quali tematiche prevede

Il corso coniuga le peculiarità delle tipologie di formazione descritte nei paragrafi 2.1 e 2.2.

Le *tematiche linguistiche* saranno stabilite sulla base di un'accurata analisi dei bisogni dei docenti, anche in riferimento alla lingua materna parlata nell'area geografica dell'ente richiedente.

Per quanto concerne le *tematiche culturali*:



Università
Ca' Foscari
Venezia

Per un **corso di 30 o 20 ore** si possono concordare fino a 2 tematiche della sezione C dell'elenco.

Per un **corso di 15 ore** si può concordare 1 tematica della sezione C.

Com'è articolato

Il corso prevede che nell'arco delle mattinate vengano presentati, analizzati e discussi alcuni aspetti linguistici, culturali e sociali dell'italiano e dell'Italia. Il pomeriggio di ciascuna giornata è invece dedicato alla presentazione di tecniche e percorsi didattici per presentare in classe gli aspetti discussi. I corsi di 30 e 20 ore possono concludersi con un momento laboratoriale finalizzato all'elaborazione di ulteriori materiali didattici specifici.

Estensione on-line (opzionale)

A conclusione del corso è possibile organizzare un momento di approfondimento delle tematiche affrontate durante il corso in modalità a distanza, all'interno di un ambiente virtuale messo a disposizione dal Laboratorio ITALS.

MODALITA' ON-LINE

Quanto dura

Il corso può durare da 3 a 4 settimane di formazione on-line.

Quali tematiche prevede

Per un **corso di 3 settimane** si possono concordare:

- 1 tematica dalla sezione C dell'elenco + 1 tematica linguistica concordata con l'ente gestore.

-

Per un **corso di 4 settimane** si possono concordare:

- 2 tematiche dalla sezione C + 1 tematica linguistica concordata con l'ente

- 1 tematica dalla sezione C + 2 tematiche linguistiche concordate con l'ente



Sezione 3

Corsi di formazione e ricerca in didattica dell'italiano a stranieri

In questa sezione vengono descritte alcune nuove tipologie di corsi che mirano ad approfondire la formazione didattica dei docenti offrendo al contempo gli strumenti operativi per avviare sperimentazioni scolastiche sotto la guida dei formatori esperti del Laboratorio ITALS.

I corsi di formazione contenuti in questa sezione sono articolati in:

- *una parte in presenza* durante la quale si offriranno gli strumenti teorici e metodologici relativi ad alcune tematiche specifiche e si guideranno i docenti nella progettazione di percorsi didattici;
- *una parte a distanza*, durante la quale si guideranno i docenti nella sperimentazione dei materiali prodotti e si offrirà una costante consulenza glottodidattica.

3.1. Avviamento e monitoraggio di progetti di ricerca-azione per docenti di italiano a stranieri

A chi si rivolge

A docenti con una preparazione avanzata in didattica dell'italiano a stranieri, che desiderino acquisire e sperimentare metodologie specifiche per il miglioramento continuo della propria pratica educativa.

Quanto dura

La durata del progetto va concordata sulla base delle risorse economiche disponibili.

Com'è articolato

FASE 1 – Corso di formazione avanzata in presenza della durata di 30 o 20 ore, durante il quale:

- si affronteranno 1 o 2 tematiche contenute nella sezione B dell'elenco - si presenteranno i principi e gli strumenti della ricerca-azione per la didattica dell'italiano a stranieri
- si progetteranno percorsi di ricerca-azione specifici per il contesto scolastico nel quale i docenti operano.

FASE 2 – Monitoraggio on-line dei progetti di ricerca-azione (durata da concordare, minimo 1 mese) durante il quale:

- i corsisti perfezioneranno la progettazione del percorso di ricerca-azione - i formatori offriranno una costante consulenza glottodidattica durante la progettazione dei percorsi.

FASE 3 – Presentazione e condivisione dei risultati raggiunti

In questa fase, che sulla base delle risorse disponibili potrà svolgersi in presenza o a distanza (forum o videoconferenza):



- si presenteranno e discuteranno i risultati raggiunti
- si offriranno nuovi strumenti teorici e operativi per la prosecuzione dei percorsi o per la realizzazione autonoma di nuovi cicli di ricerca-azione.

3.2. Monitoraggio dell'acquisizione dell'italiano da parte degli allievi stranieri

A chi si rivolge

A docenti con una preparazione avanzata in didattica dell'italiano a stranieri, che desiderino acquisire e sperimentare metodologie specifiche per monitorare e verificare l'acquisizione linguistica dei propri allievi.

Quanto dura

La durata del progetto va concordata sulla base delle risorse economiche disponibili.

Com'è articolato

FASE 1 – Analisi dei profili di competenza degli allievi

Durante questa fase preparatoria, che si svolgerà on-line, i docenti saranno invitati a riflettere sul contesto nel quale operano, delineando il profilo di competenza degli allievi di cui desiderano monitorare l'acquisizione linguistica.

FASE 2 – Corso di formazione avanzata in presenza della durata di 30 o 20 ore, durante il quale:

- si offrirà un quadro generale del processo di acquisizione linguistica, declinato a seconda dell'età degli allievi
- si presenteranno gli strumenti per l'osservazione e la raccolta dati sullo sviluppo linguistico degli allievi
- si progetteranno strumenti per l'osservazione dei miglioramenti e delle difficoltà degli allievi nell'acquisizione dell'italiano, e azioni didattiche mirate per favorire gli studenti in difficoltà.

FASE 3 – Monitoraggio on-line dell'acquisizione linguistica da parte degli allievi (durata da concordare, minimo 2 mesi) durante il quale

- i corsisti procederanno con lo svolgimento delle attività didattiche, monitorando al contempo gli studenti in difficoltà
- i formatori offriranno una costante consulenza glottodidattica.

FASE 4 – Presentazione e condivisione dei risultati raggiunti

In questa fase, che sulla base delle risorse disponibili potrà svolgersi in presenza o a distanza (forum o videoconferenza):

- si presenteranno e discuteranno i risultati raggiunti
- si offriranno nuovi strumenti teorici e operativi per la prosecuzione autonoma dei percorsi.



3.3. Progettazione e sperimentazione di materiali didattici

A chi si rivolge

A docenti con una preparazione avanzata in didattica dell'italiano a stranieri, che desiderino verificare in maniera scientifica l'efficacia della propria azione didattica, nell'ottica del miglioramento professionale continuo.

Quanto dura

La durata del progetto va concordata sulla base delle risorse economiche disponibili.

Com'è articolato

FASE 1 – **Corso di formazione avanzata in presenza** della durata di 30 o 20 ore, durante il quale:

- verranno presentati percorsi didattici a partire da materiale autentico aggiornato
- si rifletterà sulle tecniche per la didattizzazione del materiale autentico - i corsisti imposteranno la progettazione guidata di percorsi didattici specifici per le proprie classi a partire da materiale autentico
- si offriranno e analizzeranno possibili strumenti per la valutazione iniziale, in itinere e finale dell'efficacia dei percorsi didattici.

FASE 2 – **Monitoraggio on-line dei percorsi didattici** (durata da concordare, minimo 1 mese) durante il quale:

- i corsisti perfezioneranno la progettazione dei percorsi didattici sotto la guida dei formatori esperti del Laboratorio ITALS
- i formatori offriranno una costante consulenza glottodidattica durante la sperimentazione dei percorsi.

FASE 3 – **Presentazione e condivisione dei risultati raggiunti**

In questa fase, che sulla base delle risorse disponibili potrà svolgersi in presenza o a distanza (forum o videoconferenza):

- si presenteranno e discuteranno gli esiti dei percorsi
- si offriranno nuovi strumenti teorici e operativi per la prosecuzione autonoma del lavoro.

3.4. Creazione e sperimentazione di strumenti per la valutazione glottodidattica

A chi si rivolge

A docenti con una preparazione avanzata in didattica dell'italiano a stranieri, che desiderino verificare in maniera scientifica l'efficacia della propria azione didattica, nell'ottica del miglioramento professionale continuo.

Quanto dura

La durata del progetto va concordata sulla base delle risorse economiche disponibili.

Com'è articolato

FASE 1 – **Corso di formazione avanzata in presenza** della durata di 30 o 20 ore, durante il quale:



Università
Ca' Foscari
Venezia

- si offriranno gli strumenti teorico-metodologici su valutazione, testing e verifica glottodidattica
- verranno presentate diverse tipologie di strumenti per la valutazione linguistica e culturale degli allievi
- i corsisti imposteranno la progettazione guidata di strumenti per la valutazione in ingresso, in itinere e finale calati nella realtà di insegnamento locale.

FASE 2 – Monitoraggio on-line (durata da concordare, minimo 1 mese) durante il quale:

- i corsisti perfezioneranno la progettazione degli strumenti valutativi sotto la guida dei formatori esperti del Laboratorio ITALS
- i formatori offriranno una costante consulenza glottodidattica durante la sperimentazione dei percorsi.

FASE 3 – Presentazione e condivisione dei risultati raggiunti

In questa fase, che sulla base delle risorse disponibili potrà svolgersi in presenza o a distanza (forum o videoconferenza) si presenteranno e discuteranno gli esiti dell'utilizzo degli strumenti progettati.



ELENCO GENERALE DELLE TEMATICHE (per i corsi delle sezioni 1, 2 e 3)

Si riportano di seguito le principali tematiche che possono essere affrontate nei corsi di formazione ITALS. Le tematiche verranno concordate a partire dall'analisi dei bisogni e delle esigenze degli enti richiedenti.

Su specifica richiesta, inoltre, il Laboratorio ITALS si rende disponibile a realizzare corsi di formazione anche su tematiche non elencate qui di seguito.

Per chiarimenti circa le possibilità di scelta e abbinamento tra le tematiche contenute nelle tre sezioni si rimanda alla descrizione delle tipologie di corsi di formazione.

I titoli proposti fanno riferimento ad un syllabo dettagliato predisposto dal Laboratorio ITALS, contenuto nel volume a cura di G. Serragiotto (2009) *Syllabo di riferimento per la formazione degli insegnanti di italiano a stranieri*, Guerra Edizioni, Perugia.

Sezione A – Fondamenti di didattica dell'italiano a stranieri

Principi di glottodidattica generale
Fondamenti linguistici e neuropsicologici della didattica dell'italiano LS
Storia degli approcci e dei metodi per l'insegnamento linguistico
Fondamenti di didattica dell'italiano a bambini / adolescenti / adulti
Fondamenti di metodologia ludica
L'analisi dei bisogni
Curricolo di italiano per stranieri: syllabo, programma, curriculum
Modelli operativi: modulo, unità didattica, unità di apprendimento
Abilità di comprensione: natura e tecniche
Abilità di produzione e manipolazione: natura e tecniche
Abilità di interazione: natura e tecniche
Tecniche glottodidattiche: una visione d'insieme
Sviluppo del lessico
Metodi e tecniche per lo sviluppo fonetico
Insegnamento della grammatica
Creazione e valutazione di materiali didattici
Didattica della cultura e della civiltà italiana
Tecnologie glottodidattiche
Verifica e valutazione

Sezione B – Approfondimenti in didattica dell'italiano a stranieri

Abilità di produzione: la scrittura creativa in italiano LS
Approfondimenti di didattica dell'italiano a bambini / adolescenti / adulti
Aspetti neuropsicologici dell'educazione linguistica
Curricolo di italiano per stranieri: progettazione per un'area geografica particolare
Didattica dell'italiano in prospettiva interdisciplinare
Il Quadro Comune Europeo e il portfolio
Imparare ad imparare: strategie meta-cognitive e autonomia dello studente
Insegnare la letteratura italiana



Insegnare le microlingue (con riferimento ad aree microlinguistiche quali: storico-artistica, turistica, letteraria, economico-giuridica, ecc.)

L' apprendimento cooperativo

L'abilità di interazione: teatro e drammatizzazione in italiano LS

L'accostamento all'italiano LS in età prescolare

La metodologia CLIL: apprendimento integrato di lingua e contenuti disciplinari

La metodologia ludica: tecniche per bambini / adolescenti / adulti

La ricerca-azione per insegnanti di italiano LS: principi, strumenti, percorsi

Letteratura per l'infanzia in chiave glottodidattica

Lingue straniere, dislessia e disabilità

Lo sviluppo della competenza sociolinguistica: stili, registri, varietà

Metodi e tecniche per la didattica nelle classi ad abilità differenziate

Strategie di intercomprensione per insegnare italiano a studenti con una lingua materna affine

Tecnologie glottodidattiche: E-learning per l'insegnamento dell'italiano LS

Testing, analisi degli errori, interlingua

Uso del cinema e della tv

Uso della canzone

Possono essere richiesti approfondimenti sulle tematiche della sezione **A**.

Si possono inoltre richiedere ulteriori approfondimenti sulle tematiche della sezione **B**.

Sezione C – *Approfondimenti linguistici e culturali in prospettiva glottodidattica*

Il sistema scolastico e la politica educativa italiana

L'immigrazione in Italia

Il multiculturalismo in Italia

Il mondo del lavoro in Italia

Festività e tradizioni

La produzione culturale italiana: arte, editoria, opera, cinema

Taboo nella comunicazione quotidiana in Italia

Cinema italiano contemporaneo

L'italiano e le altre culture a confronto: riflettere sui modelli culturali per educare all'interculturalità

Il fumetto d'autore italiano

La canzone d'autore italiana

La televisione italiana di ieri e di oggi

Letteratura italiana moderna e contemporanea

Letteratura per l'infanzia

L'opera lirica italiana

Mezzi di comunicazione dell'Italia contemporanea

Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo: esempi di possibili approfondimenti:

- l'italiano della pubblicità
- l'italiano dei giovani
- la comunicazione in rete
- la politica linguistica in Italia
- le varietà linguistiche in Italia
- modelli linguistici dei mass media



Sezione 4

Altre proposte formative per docenti all'estero

A completamento dell'offerta formativa per docenti che risiedono all'estero si offre una presentazione sintetica delle ulteriori possibilità di formazione rivolte agli insegnanti di italiano nel mondo, alle quali i corsisti potranno accedere iscrivendosi singolarmente e contattando direttamente i responsabili dei progetti.

Si ricorda, inoltre, che tutti i nostri corsi di formazione all'estero danno crediti per l'accesso e la frequenza ad entrambi i Master.

4.1. Master ITALS – I livello

CONTENUTI FORMATIVI

Il Master nasce come risposta alle esigenze di professionalità nel campo dell'insegnamento e della promozione della lingua e della cultura italiane a stranieri, sia in Italia sia all'estero.

Le metodologie didattiche del Master rispondono a una riflessione che tiene in considerazione il seguente quadro globale:

- una utenza potenziale che pretende una formazione innovativa che si avvale dei media più avanzati del villaggio globale oltre che di approcci e metodologie glottodidattiche evolute;
- una lingua, l'italiano, che da "*lingua di immigrati*", si è trasformata, nella percezione collettiva, in lingua colta, (seconda lingua) al pari di tedesco, francese e spagnolo (mantenendo, come ovvio, l'inglese, il ruolo di lingua internazionale per eccellenza);
- le problematiche dell'immigrazione in Italia richiedono figure specifiche che nella scuola dell'obbligo e in altre strutture sappiano affrontare e rispondere alle esigenze dell'inserimento e della integrazione di immigrati bambini e adulti;
- esigenza internazionale di creare una comunità di insegnanti che condivida approcci, metodologie, esperienze e competenze.

Il Master ha dunque lo scopo di formare sul piano glottodidattico e include due percorsi, uno orientato verso la didattica dell'italiano a stranieri in Italia (percorso L2), e uno orientato verso la didattica dell'italiano all'estero (percorso LS). Il percorso LS, a sua volta, prevede due indirizzi, uno orientato verso la didattica dell'italiano (indirizzo didattico), incluse le microlingue specialistiche, e uno orientato verso la promozione della nostra lingua e cultura e del suo insegnamento (indirizzo organizzativo).



TARGET di riferimento

Il Master Itals di 1° livello si rivolge a docenti di italiano a stranieri che vogliono professionalizzarsi e a neolaureati che vogliono intraprendere la carriera nell'insegnamento della lingua italiana a stranieri, sia in Italia che all'estero.

PROFILI PROFESSIONALI

Il Master Universitario ITALS di 1° livello prepara personale con un profilo professionale adeguato all'insegnamento e alla promozione della lingua e della cultura italiane a stranieri, sia in Italia che all'estero.

COLLABORAZIONI

Il Master Itals si avvale di quasi 400 convenzioni con enti italiani e stranieri per lo svolgimento del tirocinio dei propri corsisti.

Tutte le informazioni possono essere reperite dal bando scaricabile dal sito www.itals.it.

4.2. Master ITALS – II livello

Il Master Itals di 2° livello ha lo scopo di qualificare sul piano glottodidattico, fornisce conoscenze più approfondite nel campo dell'insegnamento e della formazione e vuole dare una preparazione nei ruoli nuovi che richiedono conoscenze e competenze di tipo organizzativo e progettuale. Il Master preparerà due tipologie di professionisti:

- chi è più orientato alla didattica potrà ampliare gli aspetti glottodidattici per diventare un insegnante capace di riflessione e autovalutazione dei propri percorsi;
- chi lavora nell'ambito della promozione della lingua e cultura italiane potrà sviluppare le proprie capacità di tipo organizzativo e progettuale.

Punto forte del Master di 2° livello e suo snodo centrale è il percorso di ricerca individuale che è avviato, sotto la guida di tutor esperti, già dal secondo mese di frequenza e viene realizzato e monitorato nel corso dell'anno accademico. Questa forte personalizzazione dell'ambito di lavoro permette di trarre i maggiori benefici dal percorso di studi che si è scelto.

Tutte le informazioni possono essere reperite dal bando scaricabile dal sito www.itals.it.

4.3. FILIM – Formazione degli Insegnanti di Lingua Italiana nel Mondo

Il Progetto FILIM si occupa delle tematiche e delle problematiche legate all'insegnamento dell'italiano come lingua straniera e ha come obiettivi:

La ricerca sull'italiano come LS



La formazione e l'aggiornamento dei docenti che insegnano ad allievi stranieri e di chi desidera approfondire le tematiche relative all'italiano LS, attraverso corsi di formazione on line
La creazione di materiali e strumenti per la formazione e per la didattica dell'italiano lingua straniera
L'assistenza on line ai docenti su problemi legati all'italiano come LS

Una formazione di base per tutti coloro che si interessano all'italiano come LS
Lo sviluppo di un settore di documentazione sull'italiano LS che raccoglie i contributi di diversi esperti
La progettazione di programmi personalizzati per l'auto-formazione
La promozione di sperimentazioni didattiche e di progetti di ricerca-azione nel campo della didattica delle lingue straniere.

Il Progetto FILIM realizza i suoi obiettivi attraverso:

la creazione una serie di moduli di aggiornamento per coloro che operano all'estero; altri moduli su altri temi verranno aggiunti nei prossimi mesi. Si tratta di materiale assolutamente gratuito: un nostro contributo alla diffusione della nostra lingua;
l'organizzazione di percorsi tutorati (quindi con un contributo richiesto per l'attivazione del tutorato) e con il conseguente rilascio di un attestato; i percorsi sono flessibili e individualizzabili dall'utente, che attraverso un sistema di autovalutazione può stabilire quali argomenti e quali livelli di approfondimento gli saranno più utili;
la messa a disposizione per tutti gli utenti di numerosi materiali, bibliografie, sitografie, buone pratiche relative all'insegnamento dell'italiano come LS;
l'apertura di più forum di discussione, moderati e non moderati, aperti a qualsiasi contributo e su temi specifici, al fine di costituire una Comunità di insegnanti di LS che possa ritrovarsi e comunicare al di là delle distanze geografiche.

Il Progetto Filim organizza e gestisce corsi interamente a distanza dedicati alla formazione e all'aggiornamento di tutti coloro che insegnano italiano o vogliono insegnarlo, in qualsiasi contesto didattico, e a coloro che sono interessati alla glottodidattica dell'italiano LS.

I Corsi Filim sono aperti a tutti, sono interamente telematici, quindi possono essere frequentati da qualsiasi parte del mondo, e non richiedono una specifica e approfondita conoscenza tecnica dei mezzi telematici.

Alla fine del corso, agli iscritti che hanno frequentato tutti i moduli previsti verrà rilasciato un attestato da parte dell'Università di Ca' Foscari di Venezia, nel quale il corso viene quantificato in 150 ore di formazione.

La frequenza di un corso Filim fornisce crediti spendibili all'interno delle iniziative di formazione del Laboratorio Itals (www.itals.it)

I corsisti interessati all'acquisizione di crediti universitari, potranno scegliere inoltre il percorso di certificazione che prevede a fine corso la preparazione di un elaborato e una verifica finale.

Il modello formativo dei corsi Filim

I corsi Filim prevedono sia una parte di lavoro individuale, nella quale ogni corsista svolgerà dei compiti precisi assegnati da un tutor che lo seguirà nello svolgimento e fornirà adeguati feedback, sia una parte di lavoro collaborativo di gruppo, che avrà luogo in un forum di discussione appositamente predisposto; anche questa parte del corso è guidata da un tutor esperto, che fornirà i compiti,



Università
Ca' Foscari
Venezia

gestirà l'interazione nel forum, darà feedback e proporrà approfondimenti e ulteriori materiali di studio e di lavoro.

I compiti proposti sia nella parte individuale sia nella parte di gruppo saranno mirati a dare al corsista conoscenze, strumenti, materiali spendibili nell'insegnamento dell'italiano come LS, tenendo quindi sempre in primo piano le dimensioni operativa e pratica.

Struttura del corso

I corsi Filim sono di due livelli: base e approfondimento; ogni livello comprende 6 moduli, che costituiscono gli "argomenti" del corso; ogni corsista si iscrive ad almeno 3 moduli, a sua scelta tra i 6 disponibili.

Per ulteriori informazioni sul calendario dei corsi, le scadenze e i prossimi corsi in programmazione: filim@unive.it

4.3. EuroITALS

Il Laboratorio ITALS organizza annualmente durante il periodo estivo corsi di formazione in servizio per docenti di italiano che risiedono ed operano nell'Unione Europea.

I corsi sono ufficialmente riconosciuti dal *Lifelong Learning Programme* europeo. I docenti che operano in una nazione dell'Unione Europea diversa dall'Italia possono usufruire della **Borsa di Studio Grundtvig**, che coprirà le spese di iscrizione ai corsi, vitto e alloggio fino ad un massimo di 1500 euro. **Per partecipare ai corsi in programma per il 2012 i docenti devono richiedere la borsa di studio entro il 30 aprile 2012 direttamente all'Agenzia Socrates Nazionale del paese europeo in cui lavorano**, compilando uno specifico modulo di candidatura messo a disposizione on-line da ciascuna Agenzia Socrates.

Per maggiori informazioni si visiti la pagina web www.italis.it